

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

**Identificador del producto**

Código del producto 22679  
Nombre del producto OT Terge

**Otros medios de identificación**

**Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso**

Use sólo con el propósito de la etiqueta del producto.

**Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**Manufacturer / Manufactured For**

Seatex, LLC  
445 TX Hwy 36  
Rosenberg, TX 77471  
Phone: (713) 357-5300

**Teléfono de emergencia**

Número de teléfono de emergencia 1-800-535-5053  
disponible las 24 horas:

## 2. Identificación de los peligros

**Clasificación**

Toxicidad aguda, oral	Categoría 5
Toxicidad aguda, cutánea	Categoría 5
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2B
Toxicidad acuática aguda	Categoría 2
Toxicidad acuática crónica	Categoría 2
Toxicidad por aspiración	Categoría 1
LÍQUIDOS INFLAMABLES	Categoría 4

**Elementos de la etiqueta**

### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

**¡Peligro!**

**Indicaciones de peligro**

Puede ser nocivo en caso de ingestión  
Puede ser nocivo en contacto con la piel  
PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA  
Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos  
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias  
Líquido combustible



<b>aspecto</b> transparente, Incoloro a amarillo muy pálido	<b>Estado físico</b> Liquido	<b>Olor</b> cítrico
---	------------------------------	---------------------

**Consejos de prudencia - Prevención**

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación. Evitar su liberación al medio ambiente. Manténganse retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

**Consejos de prudencia - Respuesta**

Tratamiento específico (véase la sección 4 de la SDS).

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. NO provocar el vómito.

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. Mantener fuera del alcance de los niños.

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada.

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****OTRA INFORMACIÓN**

Toxicidad aguda desconocida

El 0 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida.

### 3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	Secreto comercial
Distillates (petroleum), hydrotreated light	64742-47-8	30-60	*

\*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

### 4. Primeros auxilios

**PRIMEROS AUXILIOS****Contacto con la piel**

Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico.

**Contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

**Inhalación**

Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de la descomposición. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

**INGESTIÓN**

Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Beber abundante agua. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

**Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios**

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados****Síntomas**

No hay información disponible.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Información para el médico**                      Aplicar un tratamiento sintomático.

**5. Medidas de lucha contra incendios****Medios adecuados de extinción**

Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

**Medios no adecuados de extinción**                      PRECAUCIÓN: El uso de rocío de agua cuando lucha contra el fuego puede no ser eficiente.

**Peligros específicos del producto químico**

Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición. Riesgo de ignición.

**Datos de explosión**

**Sensibilidad al impacto mecánico**                      Ninguno(a).

**Sensibilidad a las descargas estáticas**                      Ninguno(a).

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

**6. Medidas en caso de liberación accidental****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones personales**                      Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas. Prestar atención al retroceso de las llamas. Evítense la acumulación de cargas electroestáticas.

**Precauciones para la protección del medio ambientes**

**Precauciones para la protección del medio ambientes**                      Evitar que penetre en las vías fluviales, las alcantarillas, los sótanos o las áreas confinadas. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención**                      Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

**Métodos de limpieza**                      Cubrir el líquido derramado con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Usar herramientas limpias que no produzcan chispas para recoger el material absorbido. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados.

**7. Manipulación y almacenamiento****Precauciones para una manipulación segura**

**Recomendaciones para la manipulación segura**                      Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Utilizar con ventilación por extracción local. Todos los equipos que se usen al manipular el producto deben estar conectados a tierra. Manténganse retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar. Tomar las medidas necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían causar la ignición de

los vapores orgánicos).

### **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones de almacenamiento** Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Conservar alejado del calor. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

**Materiales incompatibles** Strong acids and oxidizing agents. Pentafluoroethylene.

## **8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

### **Parámetros de control**

**Directrices sobre exposición** Este producto, según se suministra, no contiene materiales peligrosos con límites de exposición ocupacional establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

### **Controles técnicos apropiados**

**Controles de ingeniería** Duchas, Estaciones lavajos & Sistemas de ventilación.

### **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Protección para la cara y los ojos** Gafas de seguridad con cierre hermético.

**Protección de la piel y el cuerpo** Use guantes resistentes a productos químicos. Otros equipos de protección no se precisa en el uso normal.

**Protección respiratoria** Si los límites de exposición son excedidos o irritación, NIOSH / MSHA protección respiratoria debe ser usado. Respiradores de aire con presión positiva suministrados o los respiradores purificadores de aire pueden ser necesarios para altas concentraciones de contaminantes en el aire. La protección respiratoria debe ser proporcionada de conformidad con las normas locales vigentes.

**general de Higiene** No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

## **9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

### **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

**Estado físico** Líquido  
**aspecto** transparente, Incoloro a amarillo muy pálido  
**Olor** cítrico  
**umbral olfativo** No hay información disponible

<b><u>Propiedad</u></b>	<b><u>Valores</u></b>	<b><u>Observaciones • Método</u></b>
<b>pH</b>	6.0 - 8.0	1% solution
<b>Gravedad específicas</b>	0.868	
<b>Viscosity</b>	No hay información disponible	
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible	
<b>Punto de ebullición y rango de ebullición</b>	No hay información disponible	
<b>Punto de inflamación</b>	142 ° F °F	CC (vaso cerrado)
<b>Tasa de evaporación</b>	< 1	(butyl acetate = 1)
<b>inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible	
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No hay información disponible	
<b>Lower flammability limit:</b>	No hay información disponible	
<b>presión de vapor</b>	No hay información disponible	
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible	

<b>Solubilidad en agua</b>	Emulsifies
<b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua) -</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No hay información disponible
<b>temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible

**OTRA INFORMACIÓN**

<b>Densidad lbs/gal</b>	No hay información disponible
<b>Contenido COV (%)</b>	No hay información disponible

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****Reactividad**

No hay datos disponibles

**Estabilidad química**

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante el procesado normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas.

**Materiales incompatibles**

Strong acids and oxidizing agents. Pentafluoroethylene.

**Productos de descomposición peligrosos**Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>).**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Información del producto</b>	No hay datos disponibles
<b>Inhalación</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con los ojos</b>	Irrita los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Puede ser nocivo en contacto con la piel.
<b>INGESTIÓN</b>	Riesgo de aspiración si se traga. La aspiración puede causar edema pulmonar y neumonitis.

**Información sobre los efectos toxicológicos**

<b>Síntomas</b>	No hay información disponible.
-----------------	--------------------------------

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>Sensibilización</b>	No hay información disponible.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay información disponible.
<b>Carcinogenicidad</b>	No hay información disponible.
<b>Toxicidad reproductiva</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Peligro de aspiración</b>	Riesgo de daños graves a los pulmones (por aspiración). Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

**Toxicidad aguda desconocida** El 0 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida.  
**Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .**

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### ecotoxicidad

El 15% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Distillates (petroleum), hydrotreated light 64742-47-8	-	45: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 2.2: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 2.4: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static	4720: 96 h Den-dronereides heteropoda mg/L LC50
D-Limonene 94266-47-4	Unknown	Unknown	<30,000 ppm with M. bahia in a Generic seven drilling fluid

### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

### Bioacumulación

No hay información disponible.

### Otros efectos adversos

No hay información disponible.

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos para el tratamiento de residuos

<b>Eliminación de residuos</b>	La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.
<b>Embalaje contaminado</b>	No reutilizar el recipiente.
<b>Número de residuo EPA</b>	D001

## 14. Información sobre el transporte

La información de la clasificación de envío en esta sección (Sección 14) se entiende como una guía para la clasificación general del producto. Sin embargo, las clasificaciones de transporte pueden estar sujetos a cambios con los cambios en el tamaño del envase. Consulte los requisitos de cargador bajo 49 CFR, 1 ATA y IMDG para asegurar el cumplimiento normativo.

**DOT** No regulado

## 15. Información reglamentaria

### Inventarios Internacionales

<b>TSCA</b>	Cumple/Es conforme con
<b>DSL/NDL</b>	No cumple/No es conforme con
<b>EINECS/ELINCS</b>	Cumple/Es conforme con
<b>ENCS</b>	No cumple/No es conforme con
<b>IECSC</b>	Cumple/Es conforme con
<b>KECL</b>	No cumple/No es conforme con
<b>PICCS</b>	Cumple/Es conforme con
<b>Inventario de Sustancias Químicas de Australia AICS</b>	No cumple/No es conforme con

### Leyenda:

**TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario.

**DSL/NDL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá.

**EINECS/ELINCS** - Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas/Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas.  
**ENCS** - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón  
**IECSC** - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China  
**KECL** - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea  
**PICCS** - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas  
**AICS** - Inventario de Sustancias Químicas de Australia

### Regulaciones federales de los EE. UU

#### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372.

#### Categorías de peligro de SARA

##### **311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud:</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	Sí
<b>Peligro de liberación repentina de presión</b>	No
<b>Peligro de reactividad</b>	No

#### CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42).

#### CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material.

### Regulaciones estatales de los EE. UU

#### Proposición 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65.

#### Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

#### Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU

Número de registro EPA del plaguicida No aplicable

## 16. Otra información

#### HMIS

**Peligros para la salud humana** 1

**inflamabilidad** 2

**Peligros físicos** 0

**PROTECCIÓN PERSONAL** X

#### Leyenda

**N/A** - No aplicable  
**N/E** - No Establecido  
**N/D** - No se ha determinado  
**N/K** - No conocido

#### Fecha de revisión

01-mar-2018

#### Nota de revisión

No hay información disponible

#### Descargo de responsabilidad

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**